

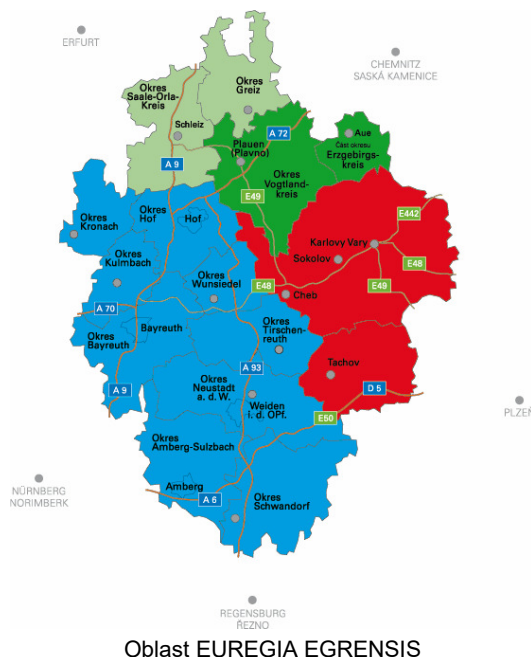
# Informace a pokyny

## ◆ EUREGIO EGRENSIS

EUREGIO EGRENSIS je koordinačním a informačním místem pro přeshraniční spolupráci mezi Německem a Českou republikou. Existuje od roku 1992 a jejím cílem je podpora přeshraniční spolupráce a rozvoje dobrého sousedství a přátelství. Za tímto účelem buduje EUREGIO EGRENSIS také kontakty mezi občany, úřady a ostatními zájemci na obou stranách hranice. Podporuje kulturní setkání, zajišťuje vzájemná setkávání, komunální projekty nebo jazykové kurzy, průběžně koordinuje nové projekty a přináší opatření k jejich realizaci.

EUREGIO EGRENSIS tvoří tři pracovní sdružení Bavorsko, Čechy a Vogtlandsko/Západní Krušnohoří. Na bavorské straně zahrnuje okresy Kronach, Kulmbach, Bayreuth, Hof, Wunsiedel, Tirschenreuth, Schwandorf, Amberg-Sulzbach, Neustadt nad Waldnaab a samostatná města Bayreuth, Hof, Amberg a Weiden v Horním Falcku.

V Sasku jsou členy okresy Aue-Schwarzenberg, Vogtlandsko a město Plauen, v Durynsku okresy Greiz a Saale-Orla. V České republice zahrnuje EUREGIO EGRENSIS celý Karlovarský kraj – okresy Karlovy Vary, Sokolov a Cheb, v Plzeňském kraji bývalý okres Tachov.



## ◆ Bavorsko-český výměnný školní rok

Poprvé se Bavorsko-český výměnný školní rok uskutečnil ve školním roce 1996/1997 a je jedním z četných přeshraničních projektů EUREGIO EGRENSIS. Euregio výměnu žáků mezi bavorskými a českými gymnázii zastřešuje po organizační stránce a podporuje ji rovněž finančně. Už více než 600 studentů získalo stipendium v rámci projektu.

Tím, že žáci prožijí delší období v sousední zemi, prohlubují si své jazykové znalosti a poznají kulturu a tradice na druhé straně hranic. Vzhledem k tomu, že jsou žáci zpravidla ubytováni v hostitelských rodinách, intenzivně prožívají jejich každodenní život a zvyky v novém prostředí.

Bavorsko-český výměnný školní rok touto formou zprostředkovává životní zkušenosti a cenné mezikulturní znalosti, které budou pro žáky v pozdějším produktivním věku velmi užitečné. Zároveň projekt přispívá – ve větší míře než jakékoliv jiné krátkodobé setkání – k vzájemnému poznání a porozumění mezi obyvateli příhraničních regionů.

Bavorsko-český výměnný školní rok se rozděluje na dva dílčí projekty: pobyt českých hostujících žáků v Bavorsku a pobyt bavorských hostujících žáků v České republice.

# Čeští hostující žáci v Bavorsku

## ◆ Okruh účastníků a doba pobytu

Projekt je věnován českým gymnazistům ve věku od 16 do 18 let, kteří chtějí prožít výměnný školní rok na některé ze škol v Bavorsku. Jak již název napovídá, trvá bavorsko-český výměnný školní rok zpravidla jeden celý rok. Pouze takto lze zaručit, že žáci po fázi aklimatizace skutečně hlouběji proniknou do všedního života sousední země. Pouze v odůvodněných, výjimečných případech je možné omezení pobytu na půl roku. Písemné zdůvodnění zkráceného pobytu musí být přiloženo k žádosti. Žádosti o roční výměnný pobyt jsou při udělování stipendií upřednostňovány.

Žáci, kteří mají zájem o výměnný školní pobyt v sousední zemi, se obrátí na pověřeného učitele své školy. Tento zahájí vyřizování přihlášky do Bavorsko-českého výměnného školního roku. Pomůže žákovi při vyplňování podkladů a zkontaktuje EUREGIO EGRENSIS a případně i partnerské gymnázium v Německu.

Písemná žádost o přijetí do Bavorsko-českého výměnného školního roku se v České republice vyřizuje od ledna předchozího školního roku. Čeští žáci se tedy budou po projednání se svým pověřeným učitelem ucházet o pobyt v rámci Výměnného školního roku pro rok následující (2019/20 od ledna 2019).

Výběr žáků je v kompetenci německých nebo českých gymnázií i EUREGIA EGRENSIS. Na některých gymnáziích se konají zvláštní výběrová řízení. Žáci, kteří úspěšně absolvují výběrové řízení a pro které se najde ubytování v hostitelské rodině nebo na internátu, získají od EUREGIA EGRENSIS stipendium.

#### ♦ Stipendium EUREGIA EGRENSIS

Gymnazisté, kteří jsou vybráni jako hostující žáci EUREGIA EGRENSIS, získávají cenné stipendium ve výši několika tisíc euro. Stipendiem je pokryta většina nákladů Výměnného školního pobytu. Stipendium zahrnuje mimo jiné náhradu nákladů hostitelských rodin, příp. nákladů na ubytování v internátu. Zajišťování učebních materiálů nebo aktivit, které hostitelská gymnázia českým hostujícím žákům nabízejí, je finančně podpořeno EUREGIEM EGRENSIS.

EUREGIO EGRENSIS, jako uznávaná instituce, rozešle úřadům doprovodné dopisy, aby takto urychlila přihlášení na evidenci obyvatel nebo udělení povolení k pobytu pro hostující žáky. V rámci projektu se konávají slavnostní zahájení a závěrečná setkání. Poznávací odpoledne nabízí možnost vyměnovat první zkušenosti s ostatními stipendisty. Dále toho organizuje sekretariát EUREGIA EGRENSIS pracovního sdružení Bavorsko v průběhu Výměnného školního roku dvě studijní cesty (do Mnichova a Berlína), při kterých se stipendisté společně se svými hostitelskými sourozenci blíže seznámí s politickým systémem Spolkové republiky Německo a Svobodného státu Bavorsko. V rámci regionální exkurze se blíže seznámí s bavorskou částí EUREGIA EGRENSIS.

#### ♦ Náklady na pobyt

Náklady na účast na Bavorsko-českém výměnném školním roce jsou pro žáky a žákyně při hladkém průběhu dobře přehledné. Zákonní zástupci hostujících žáků hradí náklady na jízdné mezi bydlištěm v Čechách a sídlem hostitelské školy v Německu, resp. sídlem hostitelské rodiny v Německu, jakož i výdaje na dostatečnou pojistnou ochranu (zahraniční zdravotní pojištění, zahraniční zákonné pojištění odpovědnosti, zahraniční úrazové pojištění).

Větší část nákladů je pokryta ze stipendia EUREGIA EGRENSIS. Materiální a nemateriální služby, které stipendisté EUREGIA EGRENSIS obdrží, jsou finančně zajišťovány především dvěma poskytovateli finančních prostředků. Na základě velkorysých příspěvků Česko-německého fondu budoucnosti a Bavorské státní kanceláře lze pro každý školní rok přidělit 25 stipendií. Dodatečné náklady, které vzniknou v průběhu rámcového projektu nebo na základě školních aktivit, jsou hrazeny z vlastních prostředků EUREGIA EGRENSIS a zúčastněnými gymnázii.

Nejen naši sponzoři, ale i EUREGIO EGRENSIS samo pokládá za důležité, že čeští hostující žáci se podílí vlastním příspěvkem na realizaci Výměnného školního roku. Vlastní podíl je ve výši 250 eur za pololetí, tzn. 500 eur za celý školní rok. Tato částka se může zaplatit ve dvou splátkách a významně podporuje realizaci projektu.

#### ♦ Smlouva o účasti

Aby mohlo být sponzorům projektu garantováno řádné využití finančních prostředků, uzavírá EUREGIO EGRENSIS pracovní sdružení Bavorsko se stipendisty a jejich zákonnými zástupci Smlouvu o účasti. Stipendisté v ní vyjadřují svou ochotu aktivně přispět k úspěchu výměnného školního roku. Cílem Bavorsko-českého výměnného školního roku je intenzivní proniknutí do každodenního života sousední země. Pouze ten, kdo tráví svůj volný čas společně s hostitelskou rodinou nebo s nově získanými přáteli, prohloubí své jazykové znalosti a získá hlubší náhled do kultury, ekonomiky a politiky hostitelské země. Hostující žáci, kteří svůj volný čas stráví doma, tedy v České republice, tímto šidí nejenom sponzory V ýměnného školního roku, ale v konečném důsledku připravují sami sebe o velkou šanci.

I když právě geografická blízkost svádí k návštěvě vlastní rodiny, i když je stesk po důvěrném prostředí domova právě v počáteční fázi obzvláště veliký, časté cesty hostujících žáků domů představují porušení Smlouvy o účasti a nejsou EUREGIEM EGRENSIS trpěny. Rozhodnutí přijmout stipendium v rámci Bavorsko-českého výměnného školního roku EUREGIA EGRENSIS, zároveň znamená přechodné odloučení od obvyklého každodenního života doma.

Hostující žáci se ve Smlouvě o účasti dále zavazují, že se budou jako jejich němečtí spolužáci řádně zúčastňovat vyučování v hostitelské škole a případnou neúčast na vyučování zdůvodní prostřednictvím lékařské zprávy nebo oficiální omluvenky. Hostující žáci jsou povinni akceptovat, že termíny zkoušek nebo prázdniny v Čechách nejsou důvodem pro neúčast na vyučování na bavorské hostitelské škole.

Porušení ustanovení Smlouvy o účasti mohou být potrestána předčasným ukončením pobytu v rámci výměnného školního roku. Zákonní zástupci jsou v těchto případech povinni vrátit EUREGIU EGRENSIS vynaložené náklady (např. náhradu nákladů pro hostitelské rodiny). Kromě toho je stanovena pokuta ve výši až do 1.000,- eur.

#### ◆ Pojištění českých hostujících žáků

Gymnazisté, kteří budou uznáni jako účastníci bavorsko-českého výměnného školního roku EUREGIA EGRENSIS, si musí ještě před odjezdem do sousední země zajistit dostatečnou pojistnou ochranu.

Zatímco pro odpovědnost za způsobené škody (zákonná odpovědnost) musí být uzavřeno zvláštní zahraniční pojištění, doložení zdravotního pojištění a úrazového pojištění je relativně nekomplikované.

Dokladem toho, že v Německu máte nárok na lékařsky nezbytnou péči, je Evropský průkaz zdravotního pojištění (EHIC), který zavedly Spolková republika Německo a Česká republika 1.6., resp. 1.7.2004. Průkaz, který je vystavován v místních pobočkách zdravotních pojišťoven, opravňuje majitele během jeho pobytu v sousední zemi k volnému přístupu k lékaři. EHIC však neosvobozuje majitele od případných doplatků.



Evropský průkaz zdravotního pojištění (EHIC)

Informace k otázkám pojištění nabízejí sledující internetové stránky:

► [www.dvka.de](http://www.dvka.de) (Deutschen Verbindungsstellen für Krankenversicherung im Ausland)

► [www.cmu.cz](http://www.cmu.cz) (Centrum mezistátních úhrad)

#### ◆ Přihlašovací povinnost

Ve Spolkové republice Německo platí přihlašovací povinnost, tzn. že hostující žáci se musí v prvním týdnu po příjezdu do sousední země přihlásit na úřadu evidence obyvatel jejich bydliště. Proto žáci potřebují občanský průkaz a potvrzení o návštěvě školy, které vystavuje hostitelská škola. Navíc poskytuje EUREGIO EGRENSIS pracovní sdružení Bavorsko městským a obecním úřadům, oddělením obyvatel (matrika) před zahájením Výměnného školního roku informační dopis, ve kterém je pobyt hostujících žáků oznámen.

#### ◆ Hostitelské rodiny

Stipendisté jsou v Německu většinou ubytováni v hostitelských rodinách. Hostitelští rodiče jsou pro hostující žáky nejdůležitějšími blízkými osobami v sousední zemi. Tyto rodiny jsou pro žáky během pobytu jejich domovem. Zde poznávají hostující žáci v první řadě kulturu a prožívají každodenní život v sousední zemi. Najdou zde emocionální podporu, kterou budou během náročného integrace do cizojazyčného prostředí potřebovat. Hostitelští rodiče by proto měli být připraveni přijmout mezi sebe hostujícího žáka jako dočasného člena rodiny s veškerými právy a povinnostmi.

Hostitelské rodiny nemusí vždy odpovídat tradičnímu obrazu „otec-matka-dítě“. Hostitelskou rodinou se mohou stát také matky samoživitelky, otcové samoživitelé nebo bezdětné páry. Zprostředkování hostitelských rodičů pro hostující žáky přebírá zpravidla hostitelské gymnázium. Příslušný pověřený učitel přitom zohledňuje záliby, přání a zvyklosti obou stran. Tím je zaručeno, že se k sobě budou hostující žák a hostitelská rodina hodit.

Hostující žáci a hostitelská rodina by spolu měli pokud možno co nejdříve – tedy ještě před zahájením školního roku – navázat telefonicky nebo osobně kontakt. První rozhovory by měly posloužit vzájemnému seznámení se a měly by být využity k objasnění případných dotazů. Sekretariát EUREGIA EGRENSIS v Marktredwitz bude při navazování kontaktu rád nápomocen (také pokud jde o případné jazykové problémy). Totéž platí pro rodiny, které nemají spojení s hostitelskými školami, ale chtěly by samy od sebe přijmout žáka ze sousední země.

#### ♦ Náhrada nákladů hostitelským rodinám

Hostitelským rodičům, kteří přijmou žáky v rámci Bavorsko-českého výměnného školního roku EUREGIA EGRENSIS, přísluší nárok na náhradu nákladů. Hostitelské rodiny v Německu obdrží měsíčně 300,- eur.

Náhrada nákladů může být zúčtována sekretariátu EUREGIA EGRENSIS pracovnímu sdružení Bavorsko. Tam obdrží hostitelští rodiče formuláře, které jsou pro zúčtování nezbytné.

Zúčtování náhrady nákladů hostitelským rodinám v Německu se provádí vždy na začátku školního pololetí. Výplatu je možno realizovat až po vyúčtování. Za tímto účelem musí být sekretariátu Euregia za pololetí předložena vždy dvě vyhotovení (tzn. dva originály) vyplněného zúčtovacího formuláře. Vzhledem k tomu, že se prázdninový měsíc srpen nepočítá do Výměnného školního roku, neúčtuje se na jeden školní rok 12, ale jen 11 měsíců.

V případech hostujících žáků, kteří jsou ubytováni v internátech, přebírá zúčtování s EUREGIEM EGRENSIS hostitelská škola. Škole resp. internátu vyplatí EUREGIO EGRENSIS náhradu nákladů.

#### ♦ Soužití hostujících žáků a hostitelských rodin

Hostitelští rodiče a hostující žáci jsou lidské bytosti, pro jejichž soužití nelze formulovat žádná všeobecně závazná pravidla. Avšak trpělivost, tolerance a porozumění jsou přesto důležitými základními předpoklady harmonického průběhu výměnného školního roku. V každé rodině panují jiné zvyklosti, jiná pravidla chování a jiné formy využití volného času. Přiměřeně těmto skutečnostem si musí každá hostitelská rodina se svým hostujícím žákem ujednat individuálně určitá pravidla chování. Mohou k nim patřit např. otázky, týkající se jízd domů, nákladů na telefony, dochvilnosti, doby na sledování televize, jídla a vycházek, jakožto organizování volného času, pořádku a pomoci v domácnosti. Stanovení těchto pravidel by mělo v ideálním případě proběhnout na začátku výměnného školního roku.

Pro plynulé soužití hostujících žáků a hostitelských rodin je důležitá otevřenost při řešení případných nastalých problémů. Abychom zamezili tomu, že nedorozumění povedou k nahromaděným agresím, neměla by se ani jedna ze stran ostýchat začít o problémech včas mluvit. Většina nedorozumění se při vysvětlujícím rozhovoru vyřeší ke všeobecné spokojenosti.

Samozřejmě, že se může mezi hostitelskou rodinou a hostujícím žákem vyskytnout napětí v osobní sféře, které nebude v rámci rodiny řešitelné. V tomto případě by se ti, kterých se to týká, měli obrátit na pověřeného učitele hostitelské školy. Pověření učitelé se pokusí objektivně vyřešit problém a urovnat nesrovnalosti.

Nepatří k ukolům EUREGIA EGRENSIS zasahovat přímo do konfliktů hostitelské rodiny s hostujícím žákem. Během školního roku si pověření učitelé vytvoří osobní kontakt k žákům a jsou v tomto případě příslušnými kontaktními osobami. Pokud nebude ani toto řešení úspěšné, zapojí se EUREGIO EGRENSIS a zahraniční pobyt musí být ukončen.

## Bavorští hostující žáci v Čechách

#### ♦ Jazyková animace

K zvýšení vnímavosti mladých lidí k českému jazyku, organizuje EUREGIO EGRENSIS tzv. jazykové animace na různých základních a středních školách. Jazykové animace pomáhají hravým způsobem motivovat studenty k učení a používání cizího jazyka.

V rámci výměnného školního roku probíhají od 2008/09 jazykové animace jako projektové dny na gymnáziích, která se zúčastňují projektu. Cílem je zvýšení zájmu německých studentů o pobyt na českých gymnáziích. Současně podporuje jazyková animace integraci českých studentů, kteří jsou do ní aktivně zapojeni a mohou informovat z vlastní zkušenosti o výměnném školním roce. Projektové dny nabízejí nejen možnost poznat blíže český jazyk, ale také základ pro získání prvních informací o potenciálním pobytu v Čechách.

#### ◆ Okruh účastníků a doba pobytu

Projekt je věnován bavorským gymnazistům ve věku 16 až 18 let, kteří chtějí strávit výměnný pobyt na některé ze škol v České republice. Na rozdíl od českých stipendistů v Německu trvá výměnný pobyt bavorských žáků a žáků na některé z českých škol v normálním případě jen dva nebo tři týdny. Důvodem jsou chybějící jazykové znalosti německých žáků, které ztěžují integraci do výuky a do českých hostitelských rodin. Ze stejného důvodu se doporučuje německým hostujícím studentům účast pouze na výuce následujících předmětů: hudba, sport, němčina, angličtina, matematika.

Přesto jsou dosavadní zkušenosti bavorských hostujících žáků v Čechách velmi pozitivní. Často se uskutečňuje dvou- nebo třítydenní výměnný školní pobyt na pozvání některého z českých žáků, který v průběhu svého pobytu v Německu pozve německého kamaráda ze třídy do své rodiny. Čeští hostující žáci se o ně v rámci tohoto krátkodobého pobytu starají.

Vzhledem ke krátké době trvání výměnného školního pobytu v Čechách lze na bavorské straně flexibilně reagovat na lhůty pro přihlašování. Zde je často možné přihlášení v krátké lhůtě během školního roku. Formuláře žádostí německých hostujících žáků v Čechách musí být EUREGIO EGRENSIS předloženy minimálně 30 dní před zahájením výměnného školního pobytu. Doporučuje se v každém případě včasné kontaktování příslušného pověřeného učitele.

#### ◆ Náklady zahraničního pobytu

Za účelem zvýšení počtu bavorských žáků, kteří stráví výměnný školní pobyt v české části EUREGIO EGRENSIS, přebírá obchodní místo v Marktredwitz náklady na jízdné mezi německým bydlíštěm a sídlem české hostitelské školy. Českým hostitelským rodinám hradí EUREGIO EGRENSIS za ubytování německých žáků náhradu nákladů ve výši 75,- eur za týden.

Materiální a nemateriální služby EUREGIO EGRENSIS jsou finančně podporovány velkorysími příspěvky Bavorské státní kanceláře a Česko – německý fond budoucnosti.

#### ◆ Další informace

Více informací o bavorsko-českém výměnném školním roce najdete na internetových stránkách EUREGIO EGRENSIS (<http://www.euregio-egrensis.de/>). Další dotazy Vám rádi zodpovíme na pobočce EUREGIO EGRENSIS v Marktredwitz.

EUREGIO EGRENSIS pracovní sdružení Bavorsko e. V.  
Fikentscherstraße 24  
D-95615 Marktredwitz

Tel.: 09231/6692-0  
Fax: 09231/6692-29  
E-mail: [info@euregio-egrensis.de](mailto:info@euregio-egrensis.de)

#### Kontaktní osoby

Jednatel: Harald Ehm Tel.: 09231/6692- 0

Projektová mažerka  
výměnný školní rok: Magdalena Becher Tel.: 09231/6692- 15

Sekretariát: Hanne Zintl Tel.: 09231/6692- 0

# Informace pro hostitelské a vysílající školy

## ♦ Doporučení bavorského ministerstva školství a kultury

Zásadní význam pro úspěch bavorsko-českého výměnného školního roku je angažovanost příslušného pověřeného učitele na místních hostitelských školách. Sestavení osobního rozvrhu hodin a integrace jednotlivých hostujících žáků do třídního kolektivu může být realizována především pouze s ohledem na místní a individuální faktory. Právě v počáteční fázi V ýměnného školního roku pomáhá pověřený učitel žákům při vyřizování úředních formalit a zasvěcuje je do místních a školních zvyků. Spolu s hostujícími žáky hledají pověřený učitelé vhodné možnosti ve volném čase, jako např. sportovní kluby, divadelní skupiny, organizují vlastní exkurze a přispívají tak významně k integraci českých studentů.

Pro organizační rozdělení činností mezi školami a EUREGIEM EGRENSIS doporučilo Bavorské státní ministerstvo pro výuku, školství a kulturu v dopise ze dne 26.09.1997 následující:

„Opatření školy, tzn. rozhodnutí o přijetí hostujícího žáka, samotná výuka, případná doplňující výuka a školní péče, jsou ve výhradní zodpovědnosti škol a nejsou součástí projektu Výměnného školního roku EUREGIA EGRENSIS. Také kontakty s českými partnerskými školami, získávání vhodných hostitelských rodičů, jakož i místních sponzorů, jsou původním úkolem škol. Projekt Euregia má vytvářet pouze předpoklady pro úspěšné navštěvování hostitelské školy. Z tohoto důvodu je nezbytná spolehlivá a zodpovědná spolupráce Euregia se školami“.

Pro zajištění úzké koordinace mezi zúčastněnými gymnázii a EUREGIEM EGRENSIS je sekretariát v Marktredwitz v neustálém kontaktu s učiteli hostitelských a vysílajících škol. Navíc je v průběhu školního pololetí realizováno jedno setkání za účelem výměny zkušeností mezi zástupci škol a Euregia. Na setkání za účelem výměny zkušeností jsou zúčastnění zváni písemně.

## ♦ Zprostředkovávání žáků do partnerské školy

Zprostředkovávání žáků na hostitelské gymnázium v sousední zemi se zpravidla uskutečňuje na základě příslušné domluvy mezi německou a českou školou. Pověřený učitel vysílajícího gymnázia oznámí svému kolegovi na hostitelské škole, že se u něj přihlásili žáci na pobyt v sousední zemi. Obě školy nakonec rozhodnou na vlastní odpovědnost o žádostech a o přijetí hostujících žáků. Na některých školách se konají zvláštní výběrová řízení.

Předpokladem pro udělení stipendia ze strany EUREGIA EGRENSIS je přijetí žáků na některém z hostitelských gymnázií a ubytování v hostitelské rodině nebo na školním internátu.

Při udělování stipendií jsou upřednostňovány jednoleté výměnné školní pobyty a žáci umístění v hostitelských rodinách.

Pro zájemce o účast na Bavorsko-českém výměnném školním roce je na internetových stránkách Euregia (<http://www.euregio-egrensis.de/vymennyskolnirok.htm>) k dispozici formulář se žádostí. Ve formuláři jsou otázky, týkající se zvyklostí, zálib a koníčků hostujícího žáka, formulář zároveň poslouží při hledání hostitelské rodiny. Pokud by některé gymnázium nemělo kooperačního partnera v sousední zemi, zprostředkuje příslušný kontakt sekretariát EUREGIA EGRENSIS pracovního sdružení Bavorsko e. V.

## ♦ Ubytování hostujících žáků

Je-li zájemce uznán za hostujícího žáka, zprostředkuje příslušný pověřený učitel hostitelskou rodinu. Pokud není možné ubytování v hostitelské rodině, může být zváženo i ubytování na školním internátu. Nejen kvůli jazykovým požadavkům, které jsou kladeny na hostující žáky na základě integrace do hostitelské rodiny hovořící jiným jazykem, ale také z organizačních důvodů je upřednostňován život v rodině před ubytováním v internátech. Internáty jsou často o víkendech zavřené, pověřený učitelé musí tedy zajistit, aby bylo o hostující žáky v této době postaráno. Kromě toho je ubytování v internátech spojeno s vyššími náklady.

#### ♦ Závěrečná zpráva

EUREGIO EGRENSIS vyžaduje koncem Výměnného školního roku od hostitelských škol v Bavorsku a Čechách závěrečnou zprávu. V závěrečné zprávě, kterou EUREGIO EGRENSIS očekává do konce srpna, mají být zohledněny především následující aspekty:

- zapojení českých hostujících žáků do výuky dle rozvrhu hodin,
  - integrace českých hostujících žáků do školního a soukromého prostředí,
  - koncepce, stanovení cílů a zhodnocení doplňující výuky pro české hostující žáky a péče věnovaná žákům v rámci projektu a rámcový program EUREGIO EGRENSIS,
  - význam výměnného školního pobytu českých žáků pro další spolupráci mezi německými a českými školami,
  - koncepce, stanovení cílů a zhodnocení opatření pro německé žáky v Čechách,
  - závěry/návrhy pro další rozvoj spolupráce na úrovni škol mezi Německem a Českem.
- 
- Jaké problémy se v průběhu výměnného školního roku vyskytly?
  - Jak jste se s nimi vypořádali?
  - Jaký dopad má výměnný školní rok na stipendisty pro jejich další život a pro příslušnou školu?
  - Vedl výměnný školní rok k opatřením, která na německých a českých školách pomáhala k profilaci nabídky vzdělávání?
  - Kolik nových partnerství mezi školami vzniká nebo jak se existující partnerství zintenzivňuje?
  - Podařilo se založit sdružení absolventů? Co bylo podniknuto?
  - Jaké úsilí bylo vynaloženo, aby byli získáni němečtí žáci pro pobyt v Čechách?
  - Kolik žáků se podařilo získat?